



Scheda Prodotto / Product Information Sheet / Fiche Produit / Ficha De Producto / Produktblatt



Halogen

Art. 58040

H4 (P43t)



IT - H4 (P43t) Lampada alogena.

EN - H4 (P43t) Halogen lamp.

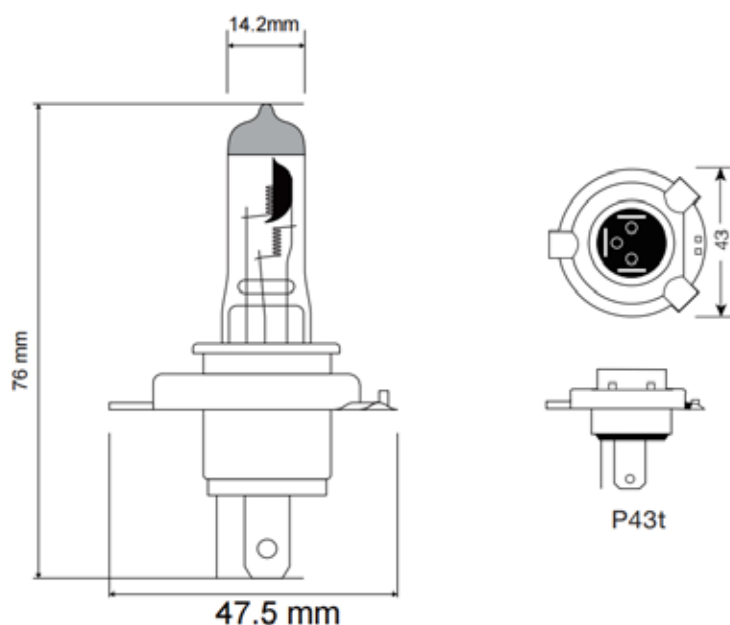
FR - H4 (P43t) Ampoule halogène.

ES - H4 (P43t) Bombilla halógena.

DE - H4 (P43t) Halogenlampe.

Dimensioni e specifiche / Measurements and specifics / Dimensions et spécifications / Dimensiones y especificaciones / Abmessungen und Spezifikationen

Immagine tecnica / Technical drawing / Image technique / Imagen técnica / Technische Zeichnung



Diametro / Diameter / Diamètre / Diámetro / Durchmesser (mm)	47.5mm
Peso del prodotto / Product's weight / Poids du produit / Peso del producto / Produktgewicht (g)	20.8g
Lunghezza / Length / Longueur / Longitud / Länge (mm)	76mm

Informazioni sul prodotto / Product information / Informations sur le produit / Informaciones sobre el producto / Produktinformationen

Tipo di prodotto / Product type / Type de produit / Tipo de product / Produkttyp (off-road or on-road)	 ECE
* Applicazione / Application / Application / Aplicación / Anwendung	headlights;fog lights

* Applicazione: Utilizzato principalmente per fari anteriori, luci fendinebbia, fanali posteriori, luci stop, indicatori di direzione, luci interne abitacolo, luci targa, luci di posizione e laterali. / Application: Mainly used for headlights, fog lights, taillights, brake lights, turn indicators, interior cabin lights, license plate lights, position lights, and side lights. / Application: Utilisé principalement pour les phares avant, feux antibrouillard, feux arrière, feux stop, clignotants, éclairage intérieur de l'habitacle, feux de plaque d'immatriculation, feux de position et feux latéraux. / Aplicación: Utilizado principalmente para faros delanteros, luces antiniebla, luces traseras, luces de freno, intermitentes, luces interiores del habitáculo, luces de matrícula, luces de posición y luces laterales. / Anwendung: Hauptsächlich verwendet für Frontscheinwerfer, Nebelscheinwerfer, Rücklichter, Bremslichter, Blinker, Innenbeleuchtung, Kennzeichenbeleuchtung, Positionslichter und Seitenlichter.

Dati elettrici / Electrical data / Données électriques / Datos eléctricos / Elektrische Daten

Codice articolo / Article number / Code article / Código de artículo / Artikelnummer	58040
Max potenza assorbita / Max power consumption / Puissance maximale absorbée / Potencia máxima absorbida / Maximale Leistungsaufnahme (W)	75W
Tensione nominale / Rated voltage / Tension nominale / Tensión nominal / Nennspannung (V)	12V
Potenza nominale / Rated power / Puissance nominale / Potencia nominal / Nennleistung (W)	60W
Tensione di prova / Test voltage / Tension d'essai / Tensión de prueba / Prüfspannung (V)	13.2V
Tolleranza della potenza d'ingresso / Input power tolerance / Tolérance de la puissance d'entrée / Tolerancia de la potencia de entrada / Toleranz der Eingangsleistung	5%

Dati fotometrici / Photometric data / Données photométriques / Datos fotométricos / Photometrische Daten

Flusso luminoso / Luminous flux / Flux lumineux / Flujo luminoso / Lichtstrom (lm)	COLD: 1650lm HOT: 1000lm
Tolleranza flusso luminoso / Luminous flux tolerance / Tolérance du flux lumineux / Tolerancia del flujo luminoso / Lichtstromtoleranz	15%
Temperatura di colore / Colour temperature / Température de couleur / Temperatura de color / Farbtemperatur (°K)	3000°K
Tonalità di luce / Light tone / Teinte de lumière / Tono de luz / Lichtfarbe	White

Durata / Lifetime / Durée / Duración / Dauer

Durata minima B3 / Minimum lifetime B3 / Durée minimale B3 / Duración mínima B3 / Mindestdauer B3 (hr)	500hrs
Durata media Tc / Average lifetime Tc / Durée moyenne Tc / Duración média Tc / Durchschnittsdauer Tc (hr)	800hrs
Garanzia / Warranty / Garantie / Garantía / Garantie	2 Anni / Years / Année / Años / Jahre

Caratteristiche / Features / Caractéristiques / Características / Merkmale

Tecnologia (Alogena / LED / Xenon) / Technology (Halogen / LED / Xenon)/Technologie (Halogène / LED / Xénon) / Tecnología (Halógena / LED / Xenón) / Technologie (Halonge / LED / Xenon)	Halogen
--	---------

Smaltimento / Disposal / Élimination / Desecho / Entsorgung

- Smaltire il prodotto in conformità alle normative locali e nazionali vigenti
- Dispose of the product in accordance with applicable local and national regulations
- Éliminez le produit conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur
- Elimine el producto de acuerdo con las normativas locales y nacionales vigentes
- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den geltenden lokalen und nationalen Vorschriften

Compatibilità Elettromagnetica / Electromagnetic Compatibility / Compatibilité électromagnétique / Compatibilidad electromagnética / Elektromagnetische Verträglichkeit

- Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/30/UE (Compatibilità Elettromagnetica)
- This product complies with Directive 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility)
- Ce produit est conforme à la Directive 2014/30/UE (Compatibilité électromagnétique)
- Este producto cumple con la Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad electromagnética)
- Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit)

RoHS

- Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
- This product complies with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)
- Ce produit est conforme à la Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
- Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (RoHS)
- Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

RAEE / WEEE / DEEE / RAEE / WEEE

- RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), non smaltire come un semplice rifiuto domestico. Smaltire correttamente i prodotti secondo le proprie normative locali in materia di rifiuti RAEE.
- WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), do not dispose of as regular household waste. Dispose of products correctly according to your local WEEE regulations.
- DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), ne pas jeter comme des déchets ménagers ordinaires. Éliminez correctement les produits conformément aux réglementations locales sur les DEEE.
- RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), no deseche como un residuo doméstico común. Deseche correctamente los productos según la normativa local de RAEE.
- WEEE (Elektro- und Elektronik-Altgeräte), nicht wie normalen Hausmüll entsorgen. Entsorgen Sie die Produkte ordnungsgemäß gemäß den lokalen WEEE-Vorschriften.

Dati logistici / Logistics data / Données logistiques / Datos logísticos / Logistikdaten

Codice articolo Article code Code article Código de artículo Artikelnummer	Descrizione prodotto Product description Description du produit Descripción del producto Produktbeschreibung	Tipo d'imballo Packaging type Type d'emballage Tipo de embalaje Verpackungsart	N°. pezzi No. of pieces N°. de pièces N°. de pizas Nr. Stücke	Dimensioni (L x P x A) Dimensions (L x D x H) Dimensions (L x P x H) Dimensiones (L x P x A) Abmessungen (L x T x H) (mm)	Volume Volume Volume Volumen Volumen (m ³)	Peso Weight Poids Peso Gewicht (g)
58040	H4 (P43t)	Item Box	1	70x120x47mm	0.00039m3	30.5g
		Inner Carton	10	245x170x75mm	0.00031m3	380g
		Master Carton	100	405x260x360mm	0.0379m3	4295g

Parere legale / Legal advice / Conseils juridiques / Asesoramiento jurídico / Rechtsberatung**Parere legale / Legal advice / Conseils juridiques / Asesoramiento jurídico / Rechtsberatung**

- Questi prodotti non sono omologati secondo la normativa ECE e, di conseguenza, non possono essere utilizzati su strade pubbliche. L'impiego non conforme alla legge può comportare il ritiro della carta di circolazione e l'annullamento della copertura assicurativa. In alcuni paesi la vendita e l'utilizzo di questi prodotti non sono consentiti. Si consiglia di contattare il distributore locale per verificare la disponibilità nel proprio territorio.
- These products are not ECE approved and therefore cannot be used on public roads. Any use not permitted by law may result in the withdrawal of the vehicle registration certificate and the loss of insurance coverage. In some countries, the sale and use of these products are not allowed. Please contact your local distributor to check availability in your country.
- Ces produits ne sont pas homologués selon la réglementation ECE et, par conséquent, ne peuvent pas être utilisés sur les voies publiques. Une utilisation non conforme à la loi peut entraîner le retrait de la carte grise et l'annulation de la couverture d'assurance. Dans certains pays, la vente et l'utilisation de ces produits ne sont pas autorisées. Il est conseillé de contacter le distributeur local pour vérifier la disponibilité dans votre région.
- Estos productos no están homologados según la normativa ECE y, por lo tanto, no pueden utilizarse en vías públicas. El uso no conforme a la ley puede conllevar la retirada del permiso de circulación y la anulación de la cobertura del seguro. En algunos países, la venta y el uso de estos productos no están permitidos. Se recomienda contactar al distribuidor local para verificar la disponibilidad en su territorio.
- Diese Produkte sind nicht nach den ECE-Vorschriften zugelassen und dürfen daher nicht auf öffentlichen Straßen verwendet werden. Die nicht gesetzeskonforme Nutzung kann zum Entzug der Fahrzeugzulassung und zur Aufhebung des Versicherungsschutzes führen. In einigen Ländern sind Verkauf und Nutzung dieser Produkte nicht gestattet. Es wird empfohlen, den örtlichen Händler zu kontaktieren, um die Verfügbarkeit im jeweiligen Gebiet zu prüfen.

- Questi prodotti sono omologati secondo la normativa ECE e, di conseguenza, possono essere utilizzati su strade pubbliche. L'impiego non conforme alla legge può comportare il ritiro della carta di circolazione e l'annullamento della copertura assicurativa. In alcuni paesi la vendita e l'utilizzo di questi prodotti non sono consentiti. Si consiglia di contattare il distributore locale per verificare la disponibilità nel proprio territorio
- These products are ECE approved and therefore can be used on public roads. Any use not permitted by law may result in the withdrawal of the vehicle registration certificate and the loss of insurance coverage. In some countries, the sale and use of these products are not allowed. Please contact your local distributor to check availability in your country.
- Ces produits sont homologués selon la réglementation ECE et, par conséquent, on peut les utiliser sur les voies publiques. Une utilisation non conforme à la loi peut entraîner le retrait de la carte grise et l'annulation de la couverture d'assurance. Dans certains pays, la vente et l'utilisation de ces produits ne sont pas autorisées. Il est conseillé de contacter le distributeur local pour vérifier la disponibilité dans votre région.
- Estos productos están homologados según la normativa ECE y, por lo tanto, se puede utilizarlos en vías públicas. El uso no conforme a la ley puede conllevar la retirada del permiso de circulación y la anulación de la cobertura del seguro. En algunos países, la venta y el uso de estos productos no están permitidos. Se recomienda contactar al distribuidor local para verificar la disponibilidad en su territorio.
- Diese Produkte sind nach den ECE-Vorschriften zugelassen und dürfen daher auf öffentlichen Straßen verwendet werden. Die nicht gesetzeskonforme Nutzung kann zum Entzug der Fahrzeugzulassung und zur Aufhebung des Versicherungsschutzes führen. In einigen Ländern sind Verkauf und Nutzung dieser Produkte nicht gestattet. Es wird empfohlen, den örtlichen Händler zu kontaktieren, um die Verfügbarkeit im jeweiligen Gebiet zu prüfen.

Clausola / Clause / Clause / Cláusula / Klausel

Clausola / Clause / Clause / Cláusula / Klausel

- Le informazioni fornite possono essere aggiornate senza preavviso. Eventuali errori o omissioni sono esclusi. Controllare sempre la versione più recente.
- The information provided may be updated without notice. Errors and omissions excepted. Always check that you are using the most recent version
- Les informations fournies peuvent être mises à jour sans préavis. Toute erreur ou omission est exclue. Veuillez toujours vérifier la version la plus récente.
- La información proporcionada puede actualizarse sin previo aviso. Se excluyen posibles errores u omisiones. Siempre consulte la versión más reciente.
- Die bereitgestellten Informationen können ohne Vorankündigung aktualisiert werden. Etwaige Fehler oder Auslassungen sind ausgeschlossen. Bitte prüfen Sie stets die aktuellste Version.

	Simbolo CE (Conformité Européenne) Conformità Europea. / CE symbol (Conformité Européenne) European Conformity. / Symbole CE (Conformité Européenne) Conformité Européenne. / Símbolo CE (Conformité Européenne) Conformidad Europea. / CE-Zeichen (Conformité Européenne) Europäische Konformität.
	Questi prodotti SONO omologati secondo la normativa ECE e, di conseguenza, POSSONO essere utilizzati su strade pubbliche. / These products ARE approved under ECE regulations and, therefore, CAN be used on public roads. / Ces produits SONT homologués selon la réglementation ECE et, par conséquent, PEUVENT être utilisés sur les voies publiques. / Estos productos ESTÁN homologados según la normativa ECE y, por lo tanto, PUEDEN utilizarse en vías públicas. / Diese Produkte SIND nach den ECE-Vorschriften zugelassen und dürfen daher auf öffentlichen Straßen VERWENDET werden.
	Questi prodotti NON SONO omologati secondo la normativa ECE e, di conseguenza, NON POSSONO essere utilizzati su strade pubbliche, ma soltanto su strade private e circuiti. / These products are NOT approved under ECE regulations and, therefore, CANNOT be used on public roads, but only on private streets and circuits. / Ces produits NE SONT PAS homologués selon la réglementation ECE et, par conséquent, NE PEUVENT PAS être utilisés sur les voies publiques, mais seulement dans rues privées et circuits. / Estos productos NO ESTÁN homologados según la normativa ECE y, por lo tanto, NO PUEDEN utilizarse en vías públicas, pero sólo en calles privadas y circuitos. / Diese Produkte SIND NICHT nach den ECE-Vorschriften zugelassen und dürfen daher NICHT auf öffentlichen Straßen VERWENDET werden, aber nur auf Privatstraßen und Rundkursen.
	Avviso di tensione elettrica. / Electrical voltage warning. / Avertissement de tension électrique. / Advertencia de tensión eléctrica. / Warnung vor elektrischer Spannung.
	Avviso di superficie molto calda. / Very hot surface warning. / Avertissement de surface très chaude. / Advertencia de superficie muy caliente. / Warnung vor sehr heißer Oberfläche.
	Infiammabile - evitare il contatto con il fuoco o con fiamme libere. / Flammable - avoid contact with fire or open flames. / Inflamable - éviter le contact avec le feu ou les flammes nues. / Inflamable - evite el contacto con fuego o llamas abiertas. / Entzündlich - Kontakt mit Feuer oder offenen Flammen vermeiden.
	Non guardare direttamente la sorgente luminosa. / Do not look directly at the light source. / Ne regardez pas directement la source lumineuse. / No mire directamente la fuente de luz. / Nicht direkt in die Lichtquelle schauen.
	La lampada può essere utilizzata solo in un apparecchio di illuminazione dotato di schermo protettivo. / The lamp may only be used in a lighting fixture equipped with a protective shield. / La lampe ne peut être utilisée que dans un luminaires équipé d'un écran de protection. / La lámpara solo puede utilizarse en un aparato de iluminación equipado con una pantalla protectora. / Die Lampe darf nur in einer Leuchte mit Schutzabdeckung verwendet werden.
	Non utilizzare la lampadina se il bulbo esterno è rotto o graffiato. / Do not use the bulb if the outer glass is broken or scratched. / N'utilisez pas l'ampoule si le bulbe extérieur est cassé ou rayé. / No utilice la bombilla si el bulbo exterior está roto o rayado. / Verwenden Sie die Lampe nicht, wenn der äußere Glaskolben zerbrochen oder zerkratzt ist.
	Mantenere la lampadina priva d'umidità per evitare la comparsa di incrinature o rotture. / Keep the bulb dry to prevent cracking or breakage. / Maintenez l'ampoule au sec pour éviter l'apparition de fissures ou de bris. / Mantenga la bombilla seca para evitar grietas o roturas. / Halten Sie die Glühlampe trocken, um Risse oder Brüche zu vermeiden.
	La lampadina può raggiungere temperature oltre i 200 °C durante il funzionamento. / The bulb can reach temperatures above 200 °C during operation. / L'ampoule peut atteindre des températures supérieures à 200 °C pendant le fonctionnement. / La bombilla puede alcanzar temperaturas superiores a 200 °C durante su funcionamiento. / Die Lampe kann während des Betriebs Temperaturen über 200 °C erreichen.

1. OFF  2. 	Scollegare l'impianto d'illuminazione dalla rete d'alimentazione prima d'inserire o rimuovere la lampadina. / Disconnect the lighting system from the power supply before inserting or removing the bulb. / Débranchez le système d'éclairage de l'alimentation électrique avant d'insérer ou de retirer l'ampoule. / Desconecte el sistema de iluminación de la red eléctrica antes de insertar o retirar la bombilla. / Trennen Sie die Beleuchtungsanlage vom Stromnetz, bevor Sie die Lampe einsetzen oder entfernen.
OK  NO 	Tenere la lampadina per la base. Non toccare il bulbo in vetro con le mani. / Hold the bulb by the base. Do not touch the glass bulb with your hands. / Tenez l'ampoule par la base. Ne touchez pas le bulbe en verre avec les mains. / Sostenga la bombilla por la base. No toque el bulbo de vidrio con las manos. / Halten Sie die Lampe am Sockel. Berühren Sie den Glaskolben nicht mit den Händen.
	Indossare occhiali protettivi. / Wear protective goggles. / Portez des lunettes de protection. / Use gafas de protección. / Schutzbrille tragen.
	Indossare guanti di protezione. / Wear protective gloves. / Porter des gants de protection. / Usar guantes de protección. / Schutzhandschuhe tragen.
	Tenere lontano dalla portata dei bambini. / Keep out of reach of children. / Tenir hors de portée des enfants. / Mantener fuera del alcance de los niños. / Von Kindern fernhalten.
	L'installazione di questo dispositivo elettronico deve essere eseguita solamente da uno specialista. / The installation of this electronic device must be carried out only by a specialist. / L'installation de cet appareil électronique doit être effectuée uniquement par un spécialiste. / La instalación de este dispositivo electrónico debe ser realizada únicamente por un especialista. / Die Installation dieses elektronischen Geräts darf nur von einem Fachmann durchgeführt werden.
	Prodotto non destinato all'uso in applicazioni diverse da quelle specificate sulla confezione; non adatto all'uso in ambienti domestici. / Product not intended for use in applications other than those specified on the packaging; not suitable for domestic use. / Produit non destiné à être utilisé dans des applications autres que celles spécifiées sur l'emballage; non adapté à une utilisation domestique. / Producto no destinado a ser utilizado en aplicaciones distintas a las especificadas en el envase; no apto para uso doméstico. / Produkt nicht für den Einsatz in anderen Anwendungen als den auf der Verpackung angegeben bestimmt; nicht für den häuslichen Gebrauch geeignet.
	Senza piombo (Pb). / Lead-free (Pb). / Sans plomb (Pb). / Sin plomo (Pb). / Bleifrei (Pb).
	Filtro UV. / UV filtre. / Filtre UV. / Filtro UV. / UV filtre.
	Simbolo RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche). Non smaltire come un semplice rifiuto domestico! Smaltire correttamente i prodotti in conformità delle leggi nazionali applicabili. / WEEE symbol (Waste Electrical and Electronic Equipment). Do not dispose of as regular household waste! Dispose of products correctly in accordance with applicable national laws. / Symbole DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). Ne pas jeter comme des déchets ménagers ordinaires ! Éliminez correctement les produits conformément aux lois nationales applicables. / Símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos). ¡No deseché como residuo doméstico común! Deseche correctamente los productos de acuerdo con las leyes nacionales aplicables. / WEEE-Symbol (Elektro- und Elektronik-Altgeräte). Nicht wie normalen Hausmüll entsorgen! Entsorgen Sie die Produkte ordnungsgemäß gemäß den geltenden nationalen Vorschriften.



LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55, 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700

ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001 Certified Company

service@lampa.it - www.lampa.it